



AL-SHAJARAH

ISTAC Journal of Islamic Thought and Civilization

Published by IIUM Press

2024 Volume 29 Number 2

AL-SHAJARAH

EDITORIAL BOARD

EDITOR-IN-CHIEF

OSMAN BAKAR, ISTAC-IIUM, Malaysia

EDITOR

AHMAD MURAD MERICAN, ISTAC-IIUM, Malaysia

ASSOCIATE EDITOR

AHMAD EL-MUHAMMADY, ISTAC-IIUM, Malaysia

NURUL AIN NORMAN, ISTAC-IIUM, Malaysia

BOOK REVIEW EDITOR

WAN ALI WAN MAMAT, ISTAC-IIUM, Malaysia

MEMBERS

SYED KHAIRUDIN ALJUNIED, NUS, Singapore

BADROL HISHAM @ FARISH AHMAD NOOR, NTU, Singapore

PETER CHANG, UM, Malaysia

MOHAMED ASLAM MOHAMED HANEEF, IIUM, Malaysia

ABDELAZIZ BERGHOUT, ISTAC-IIUM, Malaysia

THAMEEM USHAMA, IIUM, Malaysia

TENGGU MOHD AZZMAN SHARIFFADEEN, ISTAC-IIUM, Malaysia

INTERNATIONAL ADVISORY BOARD

AFIFI AL-AKITI (UK)

JOHN L. ESPOSITO (USA)

JOMO K. SUNDARAM (Malaysia)

YASUSHI KOSUGI (Japan)

AMIN SAIKAL (Australia)

TU WEIMING (China)

IMTIYAZ YUSUF (Vietnam)

MUHAMMED HARON (Botswana)

IBRAHIM KALIN (Turkey)

SEYYED HOSSEIN NASR (USA)

MUHAMMAD SUHEYL UMAR (Pakistan)

SALLEH YAAPAR (Malaysia)

Al-Shajarah is a refereed international journal that publishes original scholarly articles in the area of Islamic thought, Islamic civilization, Islamic science, and Malay world issues. The journal is especially interested in studies that elaborate scientific and epistemological problems encountered by Muslims in the present age, scholarly works that provide fresh and insightful Islamic responses to the intellectual and cultural challenges of the modern world. *Al-Shajarah* will also consider articles written on various religions, schools of thought, ideologies and subjects that can contribute towards the formulation of an Islamic philosophy of science. Critical studies of translation of major works of major writers of the past and present. Original works on the subjects of Islamic architecture and art are welcomed. Book reviews and notes are also accepted.

The journal is published twice a year, June-July and November-December. Manuscripts and all correspondence should be sent to the Editor-in-Chief, *Al-Shajarah*, F4 Building, Research and Publication Unit, International Institute of Islamic Thought and Civilisation (ISTAC), International Islamic University Malaysia (IIUM), No. 24, Persiaran Tuanku Syed Sirajuddin, Taman Duta, 50480 Kuala Lumpur, Malaysia. All enquiries on publications may also be e-mailed to alshajarah@iium.edu.my. For subscriptions, please address all queries to the postal or email address above.

Contributions: Submissions must be at least 5,500 words long. All submissions must be in English or Malay and be original work which has not been published elsewhere in any form (abridged or otherwise). In matters of style, *Al-Shajarah* uses the *University of Chicago Manual of Style* and follows the transliteration system shown on the inside back cover of the journal. The Editor-in-Chief reserves the right to return accepted manuscripts to the author for stylistic changes. Manuscripts must be submitted to the Editor-in-Chief in Microsoft Word. The font must be Times New Roman and its size 12. IIUM retains copyright to all published materials, but contributors may republish their articles elsewhere with due acknowledgement to *Al-Shajarah*.



Osman Bakar, Ahmad Murad Merican and Wan Ali Wan Mamat (Eds.). *Colonialism in The Malay Archipelago: Civilisational Encounters*. Kuala Lumpur: ISTAC & Persatuan Sejarah Malaysia, 2020. 360 pp. ISBN 9789839379709.

Reviewer: Arief S. Arman. Research Fellow, University Malaya Centre for Civilisational Dialogue (UMCCD), Kuala Lumpur. Email: 705243@soas.ac.uk

Colonialism, in all its grand riches and assumed bravado, has shaped and continues to mould the thoughts and actions of many across the globe. The impact of coercion and pillaging, and of blatant disregard to those who have been labelled ‘the other’, is very much the *sine qua non* of the colonial enterprise. Physical subjugation might be a template used in the past, but the current imbroglio is one that relates to economic and intellectual suppression. The residue of colonial policies has taken the form of an all-encompassing dictum to which modern nation-states are compelled to follow. This, in turn, has had, and continues to have, an adverse effect on the lives of millions of people the world over. These decisions are often made under duress; a necessary caving in by governments to be ‘relevant’ and ‘competitive’ in the modern world. Closer to home, there is a pressing need to (re)consider our past and to learn from the relationships between civilisations. The intention here is to build a future where honest communication – and perhaps reconciliation – can take place between subjugator and subjugated, as well as communities with diverse lived realities and worldviews.

Colonialism in the Malay Archipelago: Civilisational Encounters is a collection of thirteen essays on the topic of colonialism and its impact on the Nusantara region, often referred to as the ‘lands below the wind’. Published by the International Institute of Islamic Thought and Civilisation (ISTAC-IIUM) Publications 2020, these riveting papers were submitted by scholars from across the region, and initially presented at an international conference jointly organised by ISTAC-IIUM and the Malaysian Historical Society on Sept 2-3, 2019. The conference was held on the occasion of the International Council for Historical-Cultural Cooperation in

Southeast Asia (ICHCC-SEA) Sixth International Conference on History and Culture. The editors of the book are Osman Bakar, Ahmad Murad Merican, and former National Library of Malaysia director general, Wan Ali Wan Mamat. Chapter contributors to the book include Jakarta-based academic Farish Noor and Maria Luisa Camagay of the Philippines. There is also a foreword titled ‘Rediscovering History: Malay Culture and Civilisation Today’ by the tenth Prime Minister of Malaysia, Anwar Ibrahim.

The topics of discussion are separated and made clear from the start. The sub-sections in the text include ‘Europeans in the Malay Archipelago’, ‘The Hispanised Malay and Magellan’, ‘Resisting Colonialism’, and ‘The Impact of Colonialism on Public Policy, Culture, and Identity’. Most of the authors deal with the civilisational relationship between colonial powers and their hosts in the Malay Archipelago. The narration of this relationship is often made through the motivation, experience, and trajectory of colonialists themselves. Furthermore, the impact of colonisation on the Nusantara cannot be overstated, as various domains within the life of the locals were altered and transformed in accordance with the civilisational agenda of the 3Gs: Gold, God (Gospel) and Glory. Different variants of the 3Gs came to play in the region, but the expansion of modern European civilisation was very much rooted to the trifecta: monopoly of wealth, religious exclusivism, and political nationalism.

Chapter one by Osman Bakar gives a picture of the real politico-economic objectives of occidental powers in this part of the world. The current rector of the International Islamic University Malaysia (IIUM) provides documented chronological evidence of the Portuguese imperial vision and monopoly over spice trade in the state of Malacca. Chapter two sees Ahmad Murad Merican’s critical assessment on how Penang (Pulau Pinang)² was occupied – taken possession of by a British overlord in the figure of Francis Light. Merican brings forth the strong assertion that “*The colonial*

² Merican is highly critical of the usage of ‘Penang’ (he believes it to be a corruption of the word ‘Pinang’) in (and by) the Malaysian National Archives – seemingly ensnared in a neo-colonial mode. He strongly suggests that the original ‘Pulau Pinang’ be used in all official documents (Merican, 2020:42).

experience has buried the ‘native self’ as well as the colonial self. There is historical amnesia.” (Merican, 2020: 34). Indeed, what was deemed to be fair game at the time constitutes human right abuses today. Chapter three authored by Bondan Kayumonos, examines the intense rivalry between the British, Dutch, and Portuguese imperialists in dominating the nutmeg trade in the Banda Islands. This economic and political milieu resulted in violent warfare, with most casualties being the natives of the aforesaid archipelago. The rivalry resulted in the Treaty of Breda in 1667, which delivered the control of nutmeg trade to the Dutch East India Company (*Verenigde Oost-Indische Compagnie*) – better known as VOC.

Chapter four by Farish Noor highlights the invention of the ‘Bornean pirate’ within the larger schema of a ‘war on piracy’ – a pretext and justification for the involvement of colonialists in the Nusantara seas (primarily the north coast of Borneo and the Sulu Sea). Narratives about ‘anarchy’ and ‘native misrule’ were utilised by the oppressors to legitimise acts of imperial conquest. Moreover, the entire campaign indicates how the concept of ‘piracy’ was a nominal construct that was in reality, instrumental fiction. Chapter five by Fernando Santiago discusses the topic of identity, of historicising ‘Malayness’ and the emergence of the ‘hispanised Malay’. Santiago points out that the heroic figure of José Rizal is thought to be the ‘Great Malayan’ and the ‘Pride of the Malay Race’. The study contextualises the roots of the Filipinos’ notion of ‘Malayness’, while also explaining their affinity with the Malay world at large. Chapter six sees an exploration of the Italian, Antonio Pigafetta’s account of Filipino women. Maria Camagay expertly weaves the intricacies of Filipino history, indicating the role of women in pre-colonial Pinoy society as one of significance, especially relating to religious matters – as observed by Pigafetta. There is also mention of the apparent autonomy and freedom that pre-colonial Filipino women enjoyed, which was curtailed by Spanish rule later on.

Chapter seven by Ian Alfonso discusses the trajectory of Spanish influence in the Philippines. This chapter includes an illustration– an artist’s rendition of a caracoa, from *Le Second Livre de la Navigation*, a 1599 Dutch account, which is used as the book’s cover. Chapter eight would be of interest to those who seek to

comprehend how Islamic leadership was influenced by colonialism. Jajat Burhanudin explores the notion of how European colonisers – as a political behemoth – determined the character of Muslim leaders in the Malay Archipelago, and eventually Islamic dynamics in the region. His study looks at how Dutch (*Belanda*) colonial policies in Indonesia and the British in Malaya impacted the traits and styles of *'ulama* (religious class/scholars) in the two Muslim nations. Burhanudin contends that there are stark dissimilarities between the two. The Dutch attempted to draw native elites into their colonial establishment, but the *'ulamā* – due to their strong anti-colonial activism – were treated as the distinct ‘other’, who consequently evolved to become a ‘distinct religious community’. Such a stance culminated in the establishment of the Nahdlatul Ulama (NU) in 1926. On the other hand, the British had a more tolerant (one might say ‘peaceful’) policy towards Islam, enabling the *'ulama* to be integrated (some might use the word ‘duped’) into the ruling elites in the protected Malay states.

Chapter nine engages in the theme of colonial resistance in the form of the influential figure, Tuan Guru Abdullah bin Qadi Abdus Salaam (1712-1807) – a Malay hero in Cape Town, South Africa. Achmat Salie highlights the spiritual lessons imparted by Tuan Guru Abdullah on both his followers and the laity alike, since there is nothing that occurs in the world without it having been decreed by the Almighty. Indeed, even colonialism has been decreed. However, Tuan Guru Abdullah is not suggesting that the subjugated be stuck in a defeatist frame of thinking, and of being. He called for resistance in the form of complete reliance (*tawakkul*) on God, and inspired the diaspora Malays (Cape Malays specifically, with their predecessors being scholars and warrior princes) to remain steadfast in the face of adversity. Salie also points out that Tuan Guru Abdullah was related to the circle of the nine saints of Java (*Wali Walī Songo*) and was regarded as the seal of saints in the Cape. Furthermore, Tuan Guru Abdullah was an initiate of two Sufi Orders – the Shādhilī and Qadari Qādirī *ṭarīqas*. A crucial aspect of resistance imparted by the revered teacher is his reliance on the Holy Qur’ān, using its verses as a language of protest rather, and not simple pious platitudes. Salie contends that Tuan Guru Abdullah was among the handful of

scholars who came to a realisation that the Quranic chapters were political commentaries. Thus, he applied the Holy Qur'ān as a living reality, proving to be a catalyst in galvanising the spirit of diaspora Malays in resisting the colonial onslaught. It is interesting to point out that Salie saw the spread of Wahhabism as detrimental to a true appreciation of Islam – stifling an inherent peace and order by plunging into *takfīrī* chaos.

Chapter ten sees the discussion of the spread of the *ribā* (usury) industry in colonial Malaya. Akin to malignant cancer cells that spread in the body of an unsuspecting host, the influence of *ribā* adversely affected the body politic of the Malays. Nazari Ismail argues that the banking industry (in nascent forms) and concomitant *ribā* never existed in the Nusantara. It is only after the coming of colonial powers that such a nefarious industry began, with the first bank established in 1840 in Singapore – the Union Bank of Calcutta. The debt-for-profit industry was slow to take off in the region due to strong Islamic values, and the consideration of charging interest on loans as *kabā'ir* (major sin). However, these values eroded over time as the irresistible influence of the colonialists spread far and wide. Chapter eleven sees Mohammad Abu Bakar connecting the history of colonialism to the way foreign policies are former and enacted today, particularly in Malaysia. Chapter twelve is an exploration of a crisis of identity that the Malays have gone through in both historical Malaya and contemporary Malaysia. Awang Sariyan argues; it is only natural that colonial powers seek to impose their authority in the land of the ruled in all domains of life – including administration, culture, and education. Moreover, the education system implemented caused fissures within Malay society as there was some sort of cognitive dissonance that took hold of the people. As such, language played an important role in the dissemination of ideas. During the period of British rule, the Malay language gradually lost its role in the advancement of civilisation. In administration, education, and law, the use of English became ubiquitous. The British administration introduced two main types of education, namely the English school and the vernacular school. Malay schools fell under the umbrella of vernacular schools, together with Chinese and Tamil-medium schools. The Malay people as the majority population

(including the *Orang Asal*) were denied their dominant status and were treated the same as the Chinese and the Indians, who came or were brought to Malaya by the British from both China and India respectively. One can make the argument that in the long run, the authority of the Malays withered, paving the way for a monolithic culture of capitalism and consumerism to take root in the country (subversion of Islam and its values, creating a bulging consumer class that cuts across racial lines). In the publication's last chapter, Md. Salleh Yaapar discusses rather astutely the colonial myth of indigenous people as being 'backward' and 'lazy'. In making this argument, Salleh Yaapar refers to the Malaysian sociologist of Hadrami origin, Syed Hussein Alatas' magnum opus, *The Myth of the Lazy Native* (1977).

To conclude, this book would appeal to the layperson as it is written in an approachable manner, with academic jargon kept at a minimum. If there is any criticism of the publication, it is that it is rather dense, which perhaps reflects the bold ambition of bringing together diverse chapters addressing difficult and diverse questions. For those interested in history and post-colonial studies, *Colonialism in the Malay Archipelago: Civilisational Encounters* can be used as a guide to facilitate research. It helps us to make sense of the civilisational encounters that have shaped our current reality. The younger generation(s) ought to be encouraged to better understand the civilisational consequences of colonialism in this region, which is frustratingly identical with experiences of colonialism in other parts of the world. We would do well to remember that the overwriting of one history by another is a perpetuation of control and domination in so-called 'liberated' lands.

AL-SHAJARA

Vol. 29, No. 1, 2024

Contents

ARTICLES

- ISLAMIC APOCALYPTIC LITERATURE AND EXTREMISM: CONTEXTUAL
READING OF HADITHS ON THE MAHDI WITH SPECIAL REFERENCE TO SRI LANKA
Mohammad Ismath Ramzy, Rahimi Md Saad and Rohan Gunaratna 1
- THE BALIK-ISLAM PHENOMENON FILIPINO MUSLIM REVERTS –
BETWEEN THE GULF COUNTRIES AND THE PHILIPPINES 25
Mohamed Quadir Harunani and Thameem Ushama
- EXPLORING THE ETHICAL DIMENSIONS OF *FIQH*:
THE ROLE OF THE SOUL IN ACHIEVING *MAQĀSĪD AL-SHARĪ'AH* 47
Nurul Ain Norman and Mohammad Eisa Ruhullah
- THE CONFUSED WHALE OF THE CHINA SEA:
WATER SYMBOLISM IN THE WORKS OF HAMZAH FANSURI 79
Amir H. Zekrgoo
- FROM OBSERVERS TO PARTICIPANTS: SINO-MUSLIM INTELLECTUAL'S
ENGAGEMENT WITH THE ISLAMIC WORLD IN THE EARLY TWENTIETH CENTURY 99
Bao Hsiu-Ping
- CRITICISMS ON ONTOLOGICAL RELATIVISM OF MODERN SCIENCE 127
BY SYED MUHAMMAD NAQUIB AL-ATTAS AND SEYYED HOSSEIN NASR
Khalina Mohammed Khalili
- THE MALAY EPISTEMOLOGICAL BACKGROUND IN
THE ISLAMIC WRITINGS OF HAMZAH FANSŪRĪ 153
Tee Boon Chuan
- REVIEW ESSAY**
- THE ISLAMIZATION OF THE MALAY ARCHIPELAGO IN OTTOMAN MANUSCRIPTS 181
Alaeddin Tekin
- חינוך, *CHINUCH*: ISRAEL'S EDUCATION SYSTEM AND QUESTIONS OF IDENTITY 195
Arief S. Arman
- MANUSCRIPT STUDIES**
- DEVOTIONAL POETRY IN TECHNICAL MANUSCRIPT TERMINOLOGY:
AN INTRODUCTION TO *THE ROSE GARDEN OF PURITY (GOLZĀR-E ŠAFĀ)* 207
Amir H. Zekrgoo and Mandana Barkeshli
- BOOK REVIEWS** 223
- KEYNOTE EVENTS AND SPEECHES**
- A FEAST OF CIVILIZATIONS: THE LIFE AND MIND OF TOSHIHKKO IZUTSU 231
Anwar Ibrahim
- SILK ROAD, ISLAM, AND CONFUCIANISM 239
Osman Bakar

AL-SHAJARAH

Vol. 29, No. 2, 2024

Contents

ARTICLES

THE QUR'ĀN'S OPENING CHAPTER: ITS EPISTEMOLOGICAL
SIGNIFICANCE FOR SCIENTIFIC EXEGESIS 247

Osman Bakar

INVESTIGATING THE UNDISPUTED SCIENTIFIC REALISM IN
THE ISLAM-MODERN SCIENCE DISCOURSE 299

Amana Raquib , Talha Moosani and Marium Ezam Qazi

TAWHIDIC LEADERSHIP IN THE MODERN WORLD:
BRIDGING ISLAMIC GOVERNANCE WITH UNIVERSAL
VALUES FOR PEACE AND INTEGRITY 329

Mohammad Eisa Ruhullah and Thameem Ushama

CHARTING ACADEMIC EVOLUTION: A BIBLIOMETRIC
STUDY OF ISTAC-IIUM'S THESIS CATALOG 365

*Nurul Ain Norman , Nik Md Saiful Azizi Nik Abdullah
and Abdelaziz Berghout*

REVIEW ESSAY

ANWAR IBRAHIM'S THE ASIAN RENAISSANCE REVISITED 399

Osman Bakar and Ayana Jihye Moon

MANUSCRIPT STUDIES

PERSIAN MARRIAGE CONTRACT OF AN INDIAN SUFI
EMPEROR: SOUTHEAST ASIAN FATE OF THE LAST MUGHAL 409

Amir H. Zekrgoo

BOOK REVIEWS 437

WoS-Indexed under *Arts & Humanities Citation Index, Current Contents/Arts and Humanities* and **Scopus**

ISSN 1394-6870



9 771394 687009